



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
28 July 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 10–21 октября 2011 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе представлена общая информация о предлагаемом бюджете по программам Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на двухгодичный период 2012–2013 годов. Помимо представления краткой характеристики требуемых людских и финансовых ресурсов, в нем в общих чертах описываются компоненты бюджета с использованием подхода к бюджетированию, ориентированного на конкретные результаты, который отвечает требованиям Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), принятых Конференцией Сторон на ее восьмой сессии (КС 8).

Содержащийся в настоящем документе предлагаемый бюджет должен рассматриваться вместе с рассчитанными по стоимости двухгодичными программами работы i) секретариата, ii) Комитета по науке и технике (КНТ), iii) Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) и iv) Глобального механизма (ГМ), которые представлены в документах ICCD/COP(10)/8 и ICCD/COP(10)/9. Бюджетные документы следует также рассматривать вместе с информацией за двухгодичный период 2010–2011 годов о финансовой и программной результативности деятельности секретариата, КНТ, КРОК и ГМ, которая содержится в документах ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(10)/11, ICCD/COP(10)/12, ICCD/COP(10)/13, ICCD/COP(10)/14 и ICCD/COP(10)/15.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
A. Мандат.....	1	3
B. Сфера охвата записки	2–3	3
II. Формирование предлагаемого бюджета по программам	4–16	3
A. Общая информация о финансировании.....	4–7	3
B. Валюта основного бюджета	8–11	4
C. Медицинское страхование после выхода в отставку	12–16	5
III. Предлагаемый бюджет по Конвенции	17–25	6
A. Общая информация о потребностях основного бюджета	17–19	6
B. Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН	20–22	8
C. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН	23	8
D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН ("Боннский фонд")	24	9
E. Расходы на поддержку программ (накладные расходы).....	25	9
IV. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание	26–29	10
A. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание, утвержденное Генеральной Ассамблеей.....	26–28	10
B. Смета возможных дополнительных расходов в случае проведения сессии КС в Бонне, Германия	29	11
V. Выводы и рекомендации	30	11
Приложения		
I. Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2012–2013 годы		12
II. Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в разбивке по источникам финансирования		19

I. Введение

A. Мандат

1. В правиле 10 d) правил процедуры Конференции Сторон (КС)¹ предусматривается, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает в себя, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий.

B. Сфера охвата записки

2. В настоящем документе представлены общие сведения относительно предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с краткой информацией о требующихся людских и финансовых ресурсах. В соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были утверждены КС на ее восьмой сессии, потребности в ресурсах устанавливаются на основе двухгодичных программ работы секретариата, Комитета по науке и технике (КНТ), Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК)² и Глобального механизма (ГМ)³ с использованием подхода, ориентированного на конкретные результаты.

3. Документы, в которых представлен предлагаемый бюджет, должны рассматриваться вместе с документами, содержащими финансовые показатели деятельности секретариата, КНТ, КРОК и ГМ за двухгодичный период 2010–2011 годов⁴.

II. Формирование предлагаемого бюджета по программам

A. Общая информация о финансировании

4. Работа секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН), КНТ и КРОК финансируется из четырех целевых фондов:

- а) Целевого фонда для основного бюджета (КБОООН);
- б) Целевого фонда содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН;
- в) Целевого фонда для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН;

¹ ICCD/COP(1)/11/Add.1, решение 1/COP.1.

² ICCD/COP(10)/8.

³ ICCD/COP(10)/9.

⁴ ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(10)/11, ICCD/COP(10)/12, ICCD/COP(10)/13 и ICCD/COP(10)/14.

d) Целевого фонда для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН ("Боннский фонд").

5. Работа ГМ частично финансируется из Целевого фонда для основного бюджета КБОООН; кроме этого, ГМ через администрацию Международного фонда сельскохозяйственного развития управляет внебюджетными взносами.

6. Основной бюджет и ориентировочная шкала взносов для всех Сторон утверждается КС. Ориентировочная шкала взносов основывается на шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций, утверждаемой Генеральной Ассамблеей. На двухгодичный период 2012–2013 годов ориентировочная шкала взносов (см. приложение I) была установлена в соответствии с резолюцией 64/248 Генеральной Ассамблеи, принятой Генеральной Ассамблеей в декабре 2009 года на ее шестьдесят четвертой сессии. В общей сумме ориентировочных взносов также принят во внимание ежегодный взнос правительства принимающей страны в размере 511 292 евро.

7. Общую информацию о ресурсных потребностях по всем источникам финансирования можно найти в приложении II к настоящему документу.

В. Валюта основного бюджета

8. На своей первой внеочередной сессии в 2007 году КС ввела в качестве расчетной валюты Конвенции евро и подтвердила, что с двухгодичного периода 2010–2011 годов Стороны будут уведомляться о размере их взносов в евро⁵.

9. Стороны, возможно, помнят о том, что, хотя большинство финансовых операций секретариата и ГМ производятся в евро, счета в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций ведутся в долларах Соединенных Штатов⁶. Ориентировочные взносы, получаемые в евро, хранятся Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ) на счете в евро. Этот счет используется для перечисления финансовых средств при финансовых операциях, выполняемых в евро, например при оплате товаров и услуг и выплате окладов в зоне евро. Тем не менее размер резервируемых финансовых средств в евро, например обязательств по заказанным товарам и услугам и ожидаемых к получению ориентировочных взносов, подвергается незначительным корректировкам в долларах Соединенных Штатов по ежемесячному операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций. Чистое влияние этих корректировок во времени можно увидеть в промежуточных финансовых отчетах секретариата за двухгодичный период 2010–2011 годов по состоянию на 31 декабря 2010 года⁷, согласно которым отраженные в отчетности потери на обменном курсе составили 1,38 млн. долл. США, в чем выразилась сила доллара Соединенных Штатов по отношению к евро. Хотя с технической точки зрения речь идет о "нереализованных" потерях по счетам, расходование каждого евро по обязательствам в долларах Соединенных Штатов вело бы к фактической потере покупательной способности в евро. Тем не менее Стороны, возможно, пожелают принять к сведению, что к 31 мая 2011 года размер потерь на обменном курсе значительно снизился – до 532 800 долл. США.

⁵ ICCD/COP(ES-1)/5, пункт 7.

⁶ ST/SGB/2003/7, положение 6.3.

⁷ ICCD/COP(10)/16.

10. В Нью-Йорке Организация Объединенных Наций продолжает предпринимать усилия по внедрению новой системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР), которая заменит комплексную систему управленческой информации, использовавшуюся для управления счетами секретариата. Как ожидается, новая система ПОР будет развернута в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций к началу 2014 года благодаря усилиям Организации Объединенных Наций по принятию в ней Международных стандартов учета в государственном секторе. Предполагается, что эта новая система позволит секретариату управлять своими счетами и подготавливать финансовые отчеты в евро.

11. Оценка размера финансовых средств бюджета по программам приведена в евро с использованием среднемесячного обменного курса доллара Соединенных Штатов в период с января 2010 года по июнь 2011 года⁸.

С. Медицинское страхование после выхода в отставку

12. Сторонам можно напомнить, что в соответствии с практикой, применяемой в системе Организации Объединенных Наций секретариат и ГМ финансируют медицинское страхование после выхода в отставку (МСВО) на распределительной основе из основного бюджета, с отражением затрат (краткосрочных) на пенсионеров в текущий двухгодичный период. Как следствие, при такой практике не учитываются накопившиеся обязательства в отношении будущих расходов, которые по состоянию на 31 декабря 2010 года оценивались для секретариата в 4,6 млн. евро⁹.

13. В октябре 2009 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представил Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об обязательствах и предлагаемом финансировании пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку¹⁰. В докладе изложены три возможных варианта финансирования, а именно:

а) обеспечение общего финансирования на уровне примерно 70% начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку при 30-летней выслуге с отнесением издержек на соответствующий источник финансирования и их покрытием как общих расходов по персоналу;

б) обеспечение частичного финансирования (25%) путем увеличения вдвое суммы распределительных требований и за счет использования половины собранной суммы для будущих периодов;

в) достижение цели финансирования – финансирование на уровне 70% – путем одноразового выделения наличных средств из неизрасходованных остатков и прочих поступлений из всех источников финансирования.

14. Реагируя на этот доклад, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей для рассмотрения на ее шестьдесят седьмой сессии доклад, касающийся, в частности, порядка покрытия обязательств по МСВО, принимая во внимание, что принцип распределительного финансирования также является одним из приемлемых вариантов¹¹.

⁸ Один доллар Соединенных Штатов равен 0,743 евро.

⁹ См. ICCD/COP(10)/16, примечание 13.

¹⁰ A/64/366.

¹¹ Документ Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций A/RES/64/241.

15. С учетом вышесказанного секретариат и ГМ будут, в своей работе по бюджетированию, продолжать учитывать расходы на МСВО в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2012–2013 годов с использованием "распределительной" практики, и данные расходы оцениваются для секретариата в 55 875 евро, а для ГМ – 323 737 евро.

16. КС, возможно, пожелает обратиться к секретариату и ГМ с просьбой продолжать следить за изменениями в системе Организации Объединенных Наций и доложить о них КС на ее одиннадцатой сессии.

III. Предлагаемый бюджет по Конвенции

A. Общая информация о потребностях основного бюджета

17. Оценка потребностей в ресурсах для основного бюджета Конвенции на двухгодичный период 2012–2013 годов приводится в таблице 1.

Таблица 1

Основной бюджет Конвенции на двухгодичный период 2012–2013 годов

(евро)

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2010–2011 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
A. Секретариат			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа			
Рамки политики	1 016 700	1 443 500	42,0
Наука, техника и знания	1 081 200	1 401 200	29,6
Наращивание потенциала	1 274 300	2 300 900	80,6
Финансирование и передача технологии	241 400	707 300	193,0
B. Поддержка управленческой деятельности	315 600	355 100	12,5
Исполнительное руководство и управление	1 824 700	2 410 000	32,1
Конференционное обслуживание	647 700	811 750	25,3
Административно-финансовое обслуживание	4 263 800	2 292 075	(46,2)
Итого по секретариату	10 665 400	11 721 825	9,9
C. Комитет по науке и технике	72 000	76 000	5,6
D. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	72 000	76 000	5,6
Итого (A–D)	10 809 400	11 873 825	9,8
E. Глобальный механизм			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа			
Рамки политики	237 400	693 229	192,0
Финансирование и передача технологии	334 400	525 754	57,2
F. Поддержка управленческой деятельности	1 631 300	1 756 383	7,7
Исполнительное руководство и управление	1 420 100	1 156 350	(18,6)

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2010–2011 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Итого по Глобальному механизму (Е)	3 623 200	4 131 716	14,0
Г. Расходы на поддержку программ (13%)	1 876 200	2 080 720	
Н. Резерв оборотного капитала	56 000	(153 274)	
Всего (А-Н)	16 364 800	17 932 987	9,6
Поступления			
Взнос правительства принимающей страны	1 022 500	1 022 500	
Ориентировочные взносы	15 342 300	16 910 487	
Общая сумма поступлений	16 364 800	17 932 987	9,6

18. С предполагаемыми кадровыми потребностями, финансируемыми из основного бюджета для секретариата и ГМ, можно ознакомиться в таблице 2.

Таблица 2

Предлагаемое штатное расписание секретариата и Глобального механизма

	<i>Утвержденный бюджет на 2010–2011 годы</i>		<i>Предлагаемый бюджет на 2012–2013 годы</i>	
	<i>Секретариат</i>	<i>Глобальный механизм</i>	<i>Секретариат</i>	<i>Глобальный механизм</i>
Категория специалистов и выше				
ПГС	1,00	0,00	1,00	0,00
Д-2	0,00	1,00	1,00	1,00
Д-1	1,00	1,00	1,00	1,00
С-5	6,00	1,00	7,00	2,00
С-4	6,25	4,00	9,00	3,00
С-3	3,00	0,00	5,00	0,00
С-2	3,00	0,00	2,00	2,00
С-1	0,00	2,00	0,00	0,00
Итого по категории специалистов и выше	20,25	9,00	26,00	9,00
Итого по категории общего обслуживания	11,00	5,00	10,00	5,00
Всего	31,25	14,00	36,00	14,00

19. Более подробная информация об оценке ресурсных потребностей секретариата и ГМ, в том числе информация по сценариям, отражающим нулевой номинальный рост и нулевой реальный рост, которая была запрошена в решении 9/COP.9, содержится в соответствующих документах о рассчитанных по

стоимости двухгодичных программах работы на двухгодичный период 2012–2013 годов¹².

В. Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН

20. В соответствии с финансовыми правилами КС был учрежден специальный фонд для поддержки участия в сессиях КС и ее вспомогательных органов представителей развивающихся стран – Сторон Конвенции, в частности наименее развитых стран – Сторон Конвенции, затрагиваемых опустыниванием и/или засухой, особенно в Африке.

21. Представители развивающихся стран продолжают играть активную роль в работе КС и ее вспомогательных органов, занимая важные посты председателей или заместителей председателей Конференции Сторон, вспомогательных органов и контактных групп. Активное участие представителей развивающихся стран в работе на техническом и политическом уровнях способствует на всех важных сессиях формированию консенсуса и достижению конструктивных результатов, прокладывающих Конвенции путь вперед.

22. Оценка ресурсных потребностей этого фонда приводится в таблице 3.

Таблица 3

Оценка потребностей в ресурсах для содействия участию в процессе КБОООН на двухгодичный период 2012–2013 годов

(евро)

<i>Сессии</i>	<i>Оценка расходов</i>
Одиннадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	610 000
Восьмая сессия Конференции Сторон	1 275 700
	1 885 700

С. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН

23. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН дополняет ресурсы секретариата и ГМ, поддерживая те мероприятия, предусмотренные их программами работы, для которых средств основного бюджета недостаточно. Потребности в добровольном финансировании на следующий двухгодичный период в предварительном порядке показаны в рассчитанных по стоимости соответствующих программах работы, а общая информация о совокупных потребностях в ресурсах содержится в приложении II к настоящему документу.

¹² ICCD/COP(10)/8 и ICCD/COP(10)/9.

D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН ("Боннский фонд")

24. Правительство принимающей страны ежегодно вносит дополнительный взнос в размере 511 292 евро для финансирования мероприятий секретариата по Конвенции. Этот фонд, известный как "Боннский фонд", используется согласно плану расходов, предлагаемому секретариатом и принимаемому правительством Германии. В таблице 4 в общем виде показана бюджетная смета на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Таблица 4

Боннский фонд в двухгодичный период 2012–2013 годов

(евро)

	<i>2012–2013</i>
Поступления	1 022 584
Расходы	
Оказание конференционной поддержки при организации мероприятий по КБОООН в Бонне	649 900
Другие мероприятия, связанные с Конвенцией	239 748
Расходы на поддержку программ	132 936
Общая сумма расходов	1 022 584

E. Расходы на поддержку программ (накладные расходы)

25. В соответствии с финансовыми правилами КС и стандартной практикой Организации Объединенных Наций со всех целевых фондов по ставке 13% взимаются средства для покрытия расходов на услуги по поддержке программ или накладных расходов. Средства, выделяемые на услуги по поддержке программ, используются главным образом для покрытия расходов на персонал, занимающийся административной поддержкой, а также расходов на секретариатский персонал в Бюро связи с Организацией Объединенных Наций в Нью-Йорке. В таблице 5 показаны предполагаемые потребности в людских и финансовых ресурсах на следующий двухгодичный период, которые зависят от соответствующих поступлений на специальный счет.

Таблица 5

Потребности в людских ресурсах в двухгодичный период 2012–2013 годов

	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Категория специалистов и выше		
C-5	3,00	3,00
C-4	2,50	2,50
C-3	2,00	2,00
C-2	1,00	1,00
Итого по категории специалистов и выше	8,50	8,50
Итого по категории общего обслуживания	8,00	8,00

	2012	2013
Общее число постов	16,50	16,50
Соответствующие расходы по персоналу (евро)	1 608 250	1 636 850

IV. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание

A. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание, утвержденное Генеральной Ассамблеей

26. В своих прошлых решениях Генеральная Ассамблея утвердила предоставление конференционных услуг (устный перевод, воспроизведение документов и другие связанные с этим услуги) для совещаний КС и ее вспомогательных органов за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Если Генеральная Ассамблея примет решение не продолжать эту практику, Сторонам придется взять расходы по их обеспечению на себя. В связи с этим для рассмотрения на КС была подготовлена смета возможных дополнительных расходов.

27. Предполагается, что в 2012 году совещания КНТ будут длиться три рабочих дня, а КРОК будет работать в общей сложности пять рабочих дней. Нужно будет выделить средства для оказания соответствующих услуг на заседаниях с таким расчетом, чтобы можно было обеспечить устный перевод в общей сложности шести заседаний сессии КНТ и десяти заседаний сессии КРОК, а также письменный перевод, обработку и распространение в общей сложности 1 000 расчетных страниц предсессионной, 80 страниц сессионной и 100 послесессионной документации.

28. Предполагается также, что всего в 2013 году КС будет работать в течение двух недель подряд. Нужно будет выделить средства на соответствующее обслуживание заседаний с таким расчетом, чтобы во время сессии КС можно было одновременно проводить два заседания с устным переводом (т.е. 20 заседаний в неделю), а также на перевод, обработку и распространение 2 000 расчетных страниц предсессионной, 150 страниц сессионной и 200 страниц послесессионной документации. Вся требуемая для этого сумма оценивается в 2 млн. евро, и все расходы на удовлетворение этих потребностей приведены в таблице 6.

Таблица 6

Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание (евро)

Статья расходов	2012–2013
Конференционные услуги ООН	1 799 000
Расходы на поддержку программ	234 000
Всего	2 033 000

В. Смета возможных дополнительных расходов в случае проведения сессии КС в Бонне, Германия

29. В случае, если одиннадцатая сессия КС будет проведена в Бонне, потребуется дополнительная сумма в размере 1,5 млн. евро (см. таблицу 7) для покрытия расходов, связанных с организацией материально-технического обеспечения, включая расходы на аренду помещений в месте ее проведения, установку систем связи и набор местного персонала, на технические средства для обеспечения безопасности и на персонал службы безопасности, а также на аренду оборудования и принадлежностей.

Таблица 7

Потребности в ресурсах для проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон (евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2012–2013</i>
Дополнительные расходы	1 204 000
Непредвиденные расходы	120 000
Итого	1 324 000
Расходы на поддержку программ	172 000
Всего	1 496 000

У. Выводы и рекомендации

30. В этом предложении относительно бюджета по программам представлена информация о потребностях в ресурсах для программ работы секретариата, ГМ, КНТ и КРОК. В этой связи КС, возможно, пожелает:

- a) принять программы работы секретариата и ГМ;
- b) утвердить бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов;
- c) принять ориентировочную шкалу взносов на 2012 и 2013 годы;
- d) уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны об их взносах на 2012 год;
- e) просить Исполнительного секретаря продолжать наблюдение за изменениями в практике финансирования обязательств в связи с прекращением службы внутри системы Организации Объединенных Наций и доложить о них КС на ее одиннадцатой сессии;
- f) принять к сведению потребности в добровольных взносах в Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН и в Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН;
- g) утвердить смету возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание на тот случай, если Генеральная Ассамблея примет решение не выделять средства на эту деятельность в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Приложение I

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2012–2013 годы

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^b/)</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
1	Афганистан	НРС	0,004	0,004	320	340	660
2	Албания		0,010	0,010	800	850	1 650
3	Алжир		0,128	0,125	10 236	10 876	21 112
4	Андорра		0,007	0,007	560	595	1 155
5	Ангола	НРС	0,010	0,010	800	850	1 650
6	Антигуа и Барбуда		0,002	0,002	160	170	330
7	Аргентина		0,287	0,280	22 951	24 386	47 337
8	Армения		0,005	0,005	400	425	825
9	Австралия		1,933	1,885	154 582	164 243	318 825
10	Австрия		0,851	0,830	68 054	72 308	140 362
11	Азербайджан		0,015	0,015	1 200	1 275	2 475
12	Багамские Острова		0,018	0,018	1 439	1 529	2 968
13	Бахрейн		0,039	0,038	3 119	3 314	6 433
14	Бангладеш	НРС	0,010	0,010	800	850	1 650
15	Барбадос		0,008	0,008	640	680	1 320
16	Беларусь		0,042	0,041	3 359	3 569	6 928
17	Бельгия		1,075	1,049	85 968	91 341	177 309
18	Белиз		0,001	0,001	82	87	169
19	Бенин	НРС	0,003	0,003	240	255	495
20	Бутан	НРС	0,001	0,001	82	87	169
21	Боливия		0,007	0,007	560	595	1 155
22	Босния и Герцеговина		0,014	0,014	1 120	1 190	2 310
23	Ботсвана		0,018	0,018	1 439	1 529	2 968
24	Бразилия		1,611	1,571	128 832	136 884	265 716
25	Бруней-Даруссалам		0,028	0,027	2 239	2 379	4 618
26	Болгария		0,038	0,037	3 039	3 229	6 268
27	Буркина-Фасо	НРС	0,003	0,003	240	255	495
28	Бурунди	НРС	0,001	0,001	82	87	169

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^b/)</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
29	Камбоджа	НРС	0,003	0,003	240	255	495
30	Камерун		0,011	0,011	880	935	1 815
31	Канада		3,207	3,128	256 464	272 493	528 957
32	Кабо-Верде	НРС	0,001	0,001	82	87	169
33	Центральноафриканская Республика	НРС	0,001	0,001	82	87	169
34	Чад	НРС	0,002	0,002	160	170	330
35	Чили		0,236	0,230	18 873	20 052	38 925
36	Китай		3,189	3,110	255 024	270 963	525 987
37	Колумбия		0,144	0,140	11 516	12 235	23 751
38	Коморские Острова	НРС	0,001	0,001	82	87	169
39	Острова Кука		0,001	0,001	82	87	169
40	Конго		0,003	0,003	240	255	495
41	Коста-Рика		0,034	0,033	2 719	2 889	5 608
42	Кот-д'Ивуар		0,010	0,010	800	850	1 650
43	Хорватия		0,097	0,095	7 757	8 242	15 999
44	Куба		0,071	0,069	5 678	6 033	11 711
45	Кипр		0,046	0,045	3 679	3 909	7 588
46	Чешская Республика		0,349	0,340	27 910	29 654	57 564
47	Корейская Народно-Демократическая Республика		0,007	0,007	560	595	1 155
48	Демократическая Республика Конго	НРС	0,003	0,003	240	255	495
49	Дания		0,736	0,718	58 858	62 537	121 395
50	Джибути	НРС	0,001	0,001	82	87	169
51	Доминика		0,001	0,001	82	87	169
52	Доминиканская Республика		0,042	0,041	3 359	3 569	6 928
53	Эквадор		0,040	0,039	3 199	3 399	6 598
54	Египет		0,094	0,092	7 517	7 987	15 504
55	Сальвадор		0,019	0,019	1 519	1 614	3 133
56	Экваториальная Гвинея	НРС	0,008	0,008	640	680	1 320
57	Эритрея	НРС	0,001	0,001	82	87	169
58	Эфиопия	НРС	0,008	0,008	640	680	1 320
59	Европейский союз		2,500	2,500	204 976	217 787	422 763
60	Фиджи		0,004	0,004	320	340	660
61	Финляндия		0,566	0,552	45 263	48 092	93 355
62	Франция		6,123	5,972	489 656	520 260	1 009 916

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^{b/})</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
63	Габон		0,014	0,014	1 120	1 190	2 310
64	Гамбия	НРС	0,001	0,001	82	87	169
65	Грузия		0,006	0,006	480	510	990
66	Германия		8,018	7,820	641 199	681 274	1 322 473
67	Гана		0,006	0,006	480	510	990
68	Греция		0,691	0,674	55 259	58 713	113 972
69	Гренада		0,001	0,001	82	87	169
70	Гватемала		0,028	0,027	2 239	2 379	4 618
71	Гвинея	НРС	0,002	0,002	160	170	330
72	Гвинея-Бисау	НРС	0,001	0,001	82	87	169
73	Гайана		0,001	0,001	82	87	169
74	Гаити	НРС	0,003	0,003	240	255	495
75	Гондурас		0,008	0,008	640	680	1 320
76	Венгрия		0,291	0,284	23 271	24 726	47 997
77	Исландия		0,042	0,041	3 359	3 569	6 928
78	Индия		0,534	0,521	42 704	45 373	88 077
79	Индонезия		0,238	0,232	19 033	20 222	39 255
80	Иран (Исламская Республика)		0,233	0,227	18 633	19 798	38 431
81	Ирак		0,020	0,020	1 599	1 699	3 298
82	Ирландия		0,498	0,486	39 825	42 314	82 139
83	Израиль		0,384	0,375	30 708	32 628	63 336
84	Италия		4,999	4,876	399 770	424 755	824 525
85	Ямайка		0,014	0,014	1 120	1 190	2 310
86	Япония		12,530	12,221	1 002 023	1 064 650	2 066 673
87	Иордания		0,014	0,014	1 120	1 190	2 310
88	Казахстан		0,076	0,074	6 078	6 458	12 536
89	Кения		0,012	0,012	960	1 020	1 980
90	Кирибати	НРС	0,001	0,001	82	87	169
91	Кувейт		0,263	0,257	21 032	22 347	43 379
92	Кыргызстан		0,001	0,001	82	87	169
93	Лаосская Народно-Демократическая Республика	НРС	0,001	0,001	82	87	169
94	Латвия		0,038	0,037	3 039	3 229	6 268
95	Ливан		0,033	0,032	2 639	2 804	5 443
96	Лесото	НРС	0,001	0,001	82	87	169

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^b/)</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
97	Либерия	НРС	0,001	0,001	82	87	169
98	Ливийская Арабская Джамахирия		0,129	0,126	10 316	10 961	21 277
99	Лихтенштейн		0,009	0,009	720	765	1 485
100	Литва		0,065	0,063	5 198	5 523	10 721
101	Люксембург		0,090	0,088	7 197	7 647	14 844
102	Мадагаскар	НРС	0,003	0,003	240	255	495
103	Малави	НРС	0,001	0,001	82	87	169
104	Малайзия		0,253	0,247	20 232	21 497	41 729
105	Мальдивские Острова	НРС	0,001	0,001	82	87	169
106	Мали	НРС	0,003	0,003	240	255	495
107	Мальта		0,017	0,017	1 359	1 444	2 803
108	Маршалловы Острова		0,001	0,001	82	87	169
109	Мавритания	НРС	0,001	0,001	82	87	169
110	Маврикий		0,011	0,011	880	935	1 815
111	Мексика		2,356	2,298	188 409	200 185	388 594
112	Микронезия (Федеративные Штаты)		0,001	0,001	82	87	169
113	Республика Молдова		0,002	0,002	160	170	330
114	Монако		0,003	0,003	240	255	495
115	Монголия		0,002	0,002	160	170	330
116	Республика Черногория		0,004	0,004	320	340	660
117	Марокко		0,058	0,057	4 638	4 928	9 566
118	Мозамбик	НРС	0,003	0,003	240	255	495
119	Мьянма	НРС	0,006	0,006	480	510	990
120	Намибия		0,008	0,008	640	680	1 320
121	Науру		0,001	0,001	82	87	169
122	Непал	НРС	0,006	0,006	480	510	990
123	Нидерланды		1,855	1,809	148 344	157 616	305 960
124	Новая Зеландия		0,273	0,266	21 832	23 196	45 028
125	Никарагуа		0,003	0,003	240	255	495
126	Нигер	НРС	0,002	0,002	160	170	330
127	Нигерия		0,078	0,076	6 238	6 628	12 866
128	Ниуэ		0,001	0,001	82	87	169
129	Норвегия		0,871	0,850	69 654	74 007	143 661
130	Оман		0,086	0,084	6 877	7 307	14 184
131	Пакистан		0,082	0,080	6 558	6 967	13 525

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^{b/})</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
132	Палау		0,001	0,001	82	87	169
133	Панама		0,022	0,021	1 759	1 869	3 628
134	Папуа-Новая Гвинея		0,002	0,002	160	170	330
135	Парагвай		0,007	0,007	560	595	1 155
136	Перу		0,090	0,088	7 197	7 647	14 844
137	Филиппины		0,090	0,088	7 197	7 647	14 844
138	Польша		0,828	0,808	66 215	70 354	136 569
139	Португалия		0,511	0,498	40 865	43 419	84 284
140	Катар		0,135	0,132	10 796	11 471	22 267
141	Республика Корея		2,260	2,204	180 732	192 028	372 760
142	Румыния		0,177	0,173	14 155	15 039	29 194
143	Российская Федерация		1,602	1,563	128 112	136 119	264 231
144	Руанда	НРС	0,001	0,001	82	87	169
145	Сент-Китс и Невис		0,001	0,001	82	87	169
146	Сент-Люсия		0,001	0,001	82	87	169
147	Сент-Винсент и Гренадины		0,001	0,001	82	87	169
148	Самоа	НРС	0,001	0,001	82	87	169
149	Сан-Марино		0,003	0,003	240	255	495
150	Сан-Томе и Принсипи	НРС	0,001	0,001	82	87	169
151	Саудовская Аравия		0,830	0,810	66 375	70 524	136 899
152	Сенегал		0,006	0,006	480	510	990
153	Сербия		0,037	0,036	2 959	3 144	6 103
154	Сейшельские Острова		0,002	0,002	160	170	330
155	Сьерра-Леоне	НРС	0,001	0,001	82	87	169
156	Сингапур		0,335	0,327	26 790	28 464	55 254
157	Словакия		0,142	0,139	11 356	12 065	23 421
158	Словения		0,103	0,100	8 237	8 752	16 989
159	Соломоновы Острова	НРС	0,001	0,001	82	87	169
160	Сомали	НРС	0,001	0,001	82	87	169
161	Южная Африка		0,385	0,376	30 788	32 713	63 501
162	Испания		3,177	3,099	254 064	269 944	524 008
163	Шри-Ланка		0,019	0,019	1 519	1 614	3 133
164	Судан	НРС	0,010	0,010	800	850	1 650
165	Суринам		0,003	0,003	240	255	495
166	Свазиленд		0,003	0,003	240	255	495

	<i>Стороны КБОООН^a</i>	<i>(^{b/})</i>	<i>Шкала ООН</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2013 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
167	Швеция		1,064	1,038	85 088	90 406	175 494
168	Швейцария		1,130	1,102	90 366	96 014	186 380
169	Сирийская Арабская Республика		0,025	0,024	1 999	2 124	4 123
170	Таджикистан		0,002	0,002	160	170	330
171	Таиланд		0,209	0,204	16 714	17 758	34 472
172	Бывшая югославская Республика Македония		0,007	0,007	560	595	1 155
173	Тимор-Лешти	НРС	0,001	0,001	82	87	169
174	Того	НРС	0,001	0,001	82	87	169
175	Тонга		0,001	0,001	82	87	169
176	Тринидад и Тобаго		0,044	0,043	3 519	3 739	7 258
177	Тунис		0,030	0,029	2 399	2 549	4 948
178	Турция		0,617	0,602	49 341	52 425	101 766
179	Туркменистан		0,026	0,025	2 079	2 209	4 288
180	Тувалу	НРС	0,001	0,001	82	87	169
181	Уганда	НРС	0,006	0,006	480	510	990
182	Украина		0,087	0,085	6 957	7 392	14 349
183	Объединенные Арабские Эмираты		0,391	0,381	31 268	33 223	64 491
184	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		6,604	6,441	528 121	561 129	1 089 250
185	Объединенная Республика Танзания	НРС	0,008	0,008	640	680	1 320
186	Соединенные Штаты Америки ^c		22,000	21,458	1 759 338	1 869 298	3 628 636
187	Уругвай		0,027	0,026	2 159	2 294	4 453
188	Узбекистан		0,010	0,010	800	850	1 650
189	Вануату	НРС	0,001	0,001	82	87	169
190	Венесуэла		0,314	0,306	25 111	26 680	51 791
191	Вьетнам		0,033	0,032	2 639	2 804	5 443
192	Йемен	НРС	0,010	0,010	800	850	1 650
193	Замбия	НРС	0,004	0,004	320	340	660
194	Зимбабве		0,003	0,003	240	255	495
	Общая сумма взносов Сторон		102,462	100,000	8 199 022	8 711 465	16 910 487

^a В число Сторон Конвенции входят государства и региональные организации экономической интеграции, которые являлись Сторонами по состоянию на 31 мая 2011 года.

^b Наименее развитые страны.

^c Соединенные Штаты Америки рассматривают свой финансовый взнос в основной бюджет Конвенции в качестве добровольного взноса.

Приложение II

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в разбивке по источникам финансирования

1. В таблице 1 в разбивке по источникам финансирования показаны общие финансовые потребности секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на следующий двухгодичный период. Финансирование программ работы, предусмотренное в предлагаемом бюджете, распределяется следующим образом: 37% – основной бюджет, 63% – внебюджетное финансирование.

Таблица 1
Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в разбивке по источникам финансирования
(евро)

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетное финансирование</i>	<i>Всего</i>
A. Секретариат			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	1 443 500	1 396 400	2 839 900
Рамки политики	1 401 200	2 924 800	4 326 000
Наука, техника и знания	2 300 900	4 552 400	6 853 300
Наращивание потенциала	707 300	834 400	1 541 700
Финансирование и передача технологии	355 100	172 700	527 800
B. Поддержка управленческой деятельности			
Исполнительное руководство и управление	2 410 000	156 600	2 566 600
Конференционное обслуживание	811 750	0	811 750
Фонд содействия участию	0	1 885 700	1 885 700
Боннский фонд	0	1 022 584	1 022 584
Административно-финансовое обслуживание	2 292 075	185 000	2 477 075
Итого по секретариату	11 721 825	13 130 584	24 852 409
C. Комитет по науке и технике	76 000	242 000	318 000
D. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	76 000	278 300	354 300
Итого (A–D)	11 873 825	13 650 884	25 524 709
E. Глобальный механизм			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	693 229	873 458	1 566 687
Рамки политики	525 754	1 433 219	1 958 973

Финансирование и передача технологии	1 756 383	10 038 802	11 795 185
Е. Поддержка управленческой деятельности			
Исполнительное руководство и управление	1 156 350	799 384	1 955 734
Итого по Глобальному механизму (Е)	4 131 716	13 144 863	17 276 579
Г. Расходы на поддержку программ (13%)	2 080 720	3 483 447	5 564 167
Н. Резерв оборотного капитала	(153 274)	0	(153 274)
Всего (А–Н)	17 932 987	30 279 194	48 212 181
Поступления			
Взнос правительства принимающей страны	1 022 500	1 022 584	2 045 084
Ориентировочные взносы	16 910 487	0	16 910 487
Добровольные взносы	0	29 256 610	29 256 610
Общая сумма поступлений	17 932 987	30 279 194	48 212 181